

Brusel 9. září 2025
(OR. en)

12670/25

Interinstitucionální spis:
2025/0263 (NLE)

PROBA 31
AGRI 409
WTO 72
DEVGEN 142
FORETS 67

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	9. září 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2025) 469 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o podpisu Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022 jménem Evropské unie

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 469 final.

Příloha: COM(2025) 469 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 9.9.2025
COM(2025) 469 final

2025/0263 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022 jménem Evropské unie

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Tento návrh se týká podpisu Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022.

Cílem Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022 (dále jen „dohoda“) je posílit celosvětové odvětví kávy a podpořit jeho hospodářsky, sociálně a environmentálně udržitelný rozvoj.

Evropská unie je smluvní stranou Mezinárodní dohody o kávě z roku 2007¹ a členem Mezinárodní organizace pro kávu.

Mezinárodní rada pro kávu přijala na svém 133. zasedání dne 9. června 2022 znění nové dohody z roku 2022, kterou se nahrazuje Mezinárodní dohoda o kávě z roku 2007.

V diskusích o dohodě jednala Komise na základě mandátu pro jednání a směrnic navržených Komisí² a schválených Radou dne 28. července 2021³.

Částečný přezkum za účelem reformy dohody z roku 2007 byl nezbytný a byl jednoznačně v zájmu Unie, aby se dále sladila s postupy, jež Unie prosazuje v jiných mezinárodních komoditních radách, a aby byl zohledněn vývoj na celosvětovém trhu s kávou od roku 2007. Nová dohoda z roku 2022 aktualizuje vyváženost systémů hlasování a příspěvků a řeší zapojení soukromého sektoru a občanské společnosti do práce Mezinárodní organizace pro kávu. Nová dohoda zohledňuje cíle zjednodušení a zefektivnění a zároveň zachovává mezivládní povahu Mezinárodní organizace pro kávu.

S ohledem na diskuse a obsah nového nástroje se Komise domnívá, že by Mezinárodní dohoda o kávě z roku 2022 měla být podepsána.

Dne 27. března 2025 Mezinárodní rada pro kávu schválila prodloužení platnosti dohody z roku 2007 do 1. února 2028. Dohoda z roku 2022 však vstoupí v platnost, jakmile budou splněny podmínky pro její prozatímní nebo definitivní vstup v platnost, čímž se ukončí období prodloužení platnosti dohody z roku 2007.

• Soulad se stávajícími ustanoveními v dané oblasti politiky

Dohoda byla sjednána v souladu s komplexními směrnicemi pro jednání přijatými Radou dne 28. července 2021 na doporučení Komise pro rozhodnutí Rady o zmocnění k zahájení jednání o nové mezinárodní dohodě o kávě mezi Evropskou unií a ostatními členy Mezinárodní organizace pro kávu.

Dohoda je také plně v souladu se Zelenou dohodou pro Evropu⁴.

• Soulad s ostatními politikami Unie

Dohoda je plně v souladu se strategií Global Gateway⁵. Tato strategie se týká udržitelných a spolehlivých spojení, která fungují ve prospěch lidí a planety. Pomáhá řešit nejnaléhavější globální výzvy, od boje proti změně klimatu přes zdokonalení systémů zdravotní péče až po zvýšení konkurenceschopnosti a bezpečnosti globálních dodavatelských řetězců.

¹ Rozhodnutí Rady 2008/579/ES ze dne 16. června 2008 o podpisu a uzavření Mezinárodní dohody o kávě z roku 2007 jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 186, 15.7.2008, s. 12).

² COM(2021) 374 final.

³ CM 4170/21.

⁴ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal_cs.

⁵ https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/global-gateway_cs.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Navrhovaným právním základem je čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 ve spojení s čl. 218 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Proporcionalita**

Podpis této dohody nepřesahuje rámec toho, co je nezbytné k dosažení jeho cílů.

- **Volba nástroje**

Tento návrh je v souladu s čl. 218 odst. 5 Smlouvy u fungování EU, jenž stanoví, že rozhodnutí o zmocnění k podpisu mezinárodních dohod přijímá Rada.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Základní práva**

Nevztahuje se na tento návrh.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Příspěvek EU do správního rozpočtu Mezinárodní organizace pro kávu na každý rozpočtový rok bude vyplacen z nástroje NDICI – Globální Evropa.

5. DALŠÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

V souladu se Smlouvami je na Komisi, aby zajistila podpis dohody s výhradou jejího uzavření k pozdějšímu datu.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022 jménem Evropské unie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 3 a 4 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Komise jednala o dohodě na základě mandátu pro jednání a směrnic navržených Komisí¹ a schválených Radou dne 28. července 2021².
- (2) Znění Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022 (dále jen „dohoda“) bylo schváleno Mezinárodní radou pro kávu na jejím 133. mimořádném zasedání dne 9. června 2022.
- (3) Dohoda byla sjednána s cílem nahradit Mezinárodní dohodu o kávě z roku 2007 (dále jen „dohoda z roku 2007“), jejíž platnost byla prodloužena do 1. února 2028. Unie je smluvní stranou dohody z roku 2007³, a je proto v jejím zájmu podepsat a uzavřít dohodu, která ji nahrazuje. Nová dohoda z roku 2022 aktualizuje vyváženost systémů hlasování a příspěvků a řeší zapojení soukromého sektoru a občanské společnosti do práce Mezinárodní organizace pro kávu. Nová dohoda zohledňuje cíle zjednodušení a zefektivnění a zároveň zachovává mezivládní povahu Mezinárodní organizace pro kávu.
- (4) Dohoda by proto měla být podepsána za předpokladu, že budou dokončeny postupy nezbytné k jejímu uzavření,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Mezinárodní dohody o kávě z roku 2022 (dále jen „dohoda“) se schvaluje jménem Evropské unie s výhradou uzavření uvedené dohody⁴.

Článek 2

Vstup v platnost

¹ COM(2021) 374 final.

² CM 4170/21.

³ Rozhodnutí Rady 2008/579/ES ze dne 16. června 2008 o podpisu a uzavření Mezinárodní dohody o kávě z roku 2007 jménem Evropského společenství (Úř. věst. L 186, 15.7.2008, s. 12).

⁴ Znění dohody bude zveřejněno společně s rozhodnutím o jejím uzavření.

Rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

Za Radu

předseda/předsedkyně